



美国的“皇族”

——历届总统的儿女们

中国展望出版社

.127

封面设计：杨占家
责任编辑：严 华

美国的“皇族”

中国展望出版社

(幽州特约编辑部)

石家庄市太行印刷厂印刷

北京新华书店发行

开本787×1092毫米1/32 印张8.625
174千字 1985年10月第1版
第1次印刷 1—50,000册
统一书号：7274·066 定价：1.55元

目 录

第一章	没有儿女的总统们.....	(1)
	取了位寡妇的乔治·华盛顿.....	(1)
	詹姆斯·麦迪逊和那个“拖油瓶”的无名之子	(4)
	安德鲁·杰克逊的“无效婚姻”.....	(4)
	有妻无子的詹姆斯·诺克斯·波尔克.....	(7)
	沃伦·甘梅利尔·哈定的孩子何在？.....	(7)
	詹姆斯·布坎南——一个老光棍.....	(8)
第二章	约翰·亚当斯的儿女.....	(9)
	狡诈的命运游戏，一个无辜的牺牲品.....	(10)
	唯一一个成为未来总统的总统之子.....	(13)
	死于童年.....	(17)
	一失再难还.....	(17)
	道地的普通人.....	(18)
第三章	托马斯·杰斐逊的儿女.....	(20)
	形影不离地陪伴着父亲.....	(21)
	又一个不幸去世的人.....	(24)
	未曾取名的儿子.....	(24)
	第二个得以长大成人的孩子.....	(25)

	两个露娜中的老大.....	(26)
	最后的怀孕.....	(27)
	关于托马斯·杰斐逊与“黑萨利”的想象与事实.....	(27)
第四章	詹姆斯·门罗的儿女.....	(30)
	与皇族之间的终生友谊.....	(31)
	“J. S. M”	(32)
	第一位在白宫中成婚的人.....	(33)
第五章	约翰·昆西·亚当斯的儿女.....	(35)
	彩虹易逝.....	(36)
	难道又是一个政治野心的牺牲品?	(39)
	难道竟要成为第三位亚当斯总统?	(42)
	一个生于圣彼得堡的美国人.....	(44)
第六章	马丁·范布伦的儿女.....	(45)
	安吉莉卡的丈夫.....	(46)
	“约翰王子”	(48)
	第一位死于外国旗帜之下的总统之子.....	(51)
	范布伦家紧握拳头的卫士.....	(52)
第七章	威廉·亨利·哈里逊的儿女.....	(54)
	引言.....	(56)
	生于小木屋中.....	(57)
	愚蠢的贪污犯.....	(57)
	法官的妻子.....	(58)
	该死的朗姆酒成了命运主宰.....	(58)
	一具失窃的尸体.....	(60)
	短暂而满满当当的一生.....	(62)

	六个孩子的母亲.....	(62)
	哥伦比亚历险.....	(63)
	嫁给了自己的侄子.....	(64)
	诸多惨事的开端.....	(64)
第八章	约翰·泰勒的儿女.....	(65)
	窈窕淑女.....	(67)
	逃亡的南方人.....	(68)
	在父兄的影子里.....	(71)
	不幸的婚姻.....	(72)
	死于生育.....	(74)
	“我心爱的孩子”.....	(75)
	“胖子”爱丽丝.....	(75)
	和蔼的绅士.....	(77)
	一个在父亲全盛时期生下的孩子.....	(78)
	可疑的死亡.....	(79)
	满腔热血的朱丽亚.....	(82)
	海军军医.....	(84)
	院士.....	(85)
	身为贵胃的农场主.....	(87)
	幸福的珀尔.....	(87)
第九章	扎卡里·泰勒的儿女.....	(89)
	一颗被分成数瓣的惴惴之心.....	(91)
	南部邦联总统的妻子.....	(90)
	病魔肆虐.....	(92)
	迷人的女人.....	(93)
	“老谋深算的大老粗”的唯一儿子.....	(94)

第十章	米勒德·菲尔莫尔的儿女	(98)
	销毁总统文件	(98)
	“她似乎生来就是一位公主”	(100)
第十一章	富兰克林·皮尔斯的儿女	(102)
	两个短命的孩子	(102)
	死亡笼罩着皮尔斯一家	(103)
第十二章	亚伯拉罕·林肯的儿女	(106)
	性格截然相反的两父子	(107)
	久拖不决的死亡	(111)
	白宫游戏	(111)
	林肯“上校”	(113)
第十三章	安德鲁·约翰逊的儿女	(115)
	白宫讲究典雅的风气自她而始	(116)
	自杀	(117)
	头脑简单的女人	(118)
	一个南方出生的毫不妥协的联邦主义者	(120)
	敏感的小男孩	(121)
第十四章	尤利塞斯·辛普森·格兰特的儿女	(123)
	有其父必有其子	(124)
	U·S娶了美利坚	(127)
	英国的臣民	(129)
	“枪的儿子”	(130)
第十五章	拉瑟福德·伯查德·海斯的儿女	(132)
	税务律师	(133)
	福星高照的军人	(134)
	“好性子”拉瑟福德	(136)

莫非是脑炎积液?	(137)
八个孩子中唯一的女儿	(138)
“冒险家斯科特”	(139)
第三个早夭的孩子	(140)
第十六章 詹姆斯·艾布拉姆·加菲尔德的儿女	(141)
“小特罗特”	(142)
能源大王	(143)
特迪的内政部长	(145)
亲爱的莫利	(146)
又一个白宫讨厌鬼	(147)
出类拔萃的建筑师	(148)
“不足为奇”	(149)
第十七章 切斯特·艾伦·阿瑟的儿女	(151)
莫非是死于脑病的折磨?	(152)
终生是个花花公子	(153)
神秘的生活	(155)
第十八章 格罗弗·克利夫兰总统的儿女	(156)
美国的宠儿	(157)
英国人的社会	(159)
罪犯眼中非凡人物的妻子	(159)
“小格罗弗”	(160)
一心想当演员	(162)
肮脏的政治学	(163)
第十九章 本杰明·哈里逊总统的儿女	(166)
多才多艺的人	(167)
白宫美人	(170)

二十世纪的女人·····	(172)
第二十章 威廉·麦金利总统的女儿·····	(174)
无法摆脱的悲剧命运·····	(174)
第二十一章 西奥多·罗斯福总统的儿女·····	(177)
性情暴躁的艾丽思·····	(178)
两次大战中的英雄·····	(180)
富兰克林·罗斯福一起钓鱼的伙伴·····	(183)
美国第一义勇军骑兵团野战医院·····	(184)
另一位罗斯福的自然资源保护论者·····	(185)
第一次世界大战的牺牲品·····	(186)
第二十二章 威廉·霍华德·塔夫脱总统的儿女·····	(188)
“共和党先生”·····	(189)
女大学校长·····	(191)
从“不务正业”到市长先生·····	(193)
第二十三章 伍德罗·威尔逊总统的女儿们·····	(195)
“Dishta”, 通往发现人类天才之路·····	(196)
一位进入政界的妇女·····	(198)
酷肖父亲的女儿·····	(199)
第二十四章 卡尔文·柯立芝总统的儿女·····	(201)
“一个讨人喜欢的小伙子”·····	(201)
来自网球场上的死神·····	(203)
第二十五章 赫伯特·克拉克·胡佛总统的儿女·····	(205)
杜勒斯国务卿的助手·····	(206)
商业的主人·····	(207)
第二十六章 富兰克林·德拉诺·罗斯福总统的儿女 ·····	(209)

富兰克林的独生女儿.....	(211)
新闻人物.....	(213)
一位不出名的小富兰克林.....	(216)
平步青云.....	(216)
热心社会活动的人.....	(218)
里根总统的支持者.....	(220)
第二十七章 哈里·杜鲁门总统的儿女.....	(222)
“漂亮的姑娘”.....	(223)
第二十八章 德怀特·戴维·艾森豪威尔总统的儿女	
.....	(226)
一个被遗忘了的孩子.....	(227)
一件逼真的复制品.....	(227)
第二十九章 约翰·菲茨杰拉德·肯尼迪总统的儿女	
.....	(230)
不幸而又富有的小姑娘.....	(231)
一副悲伤的样子.....	(232)
自克利夫兰以来的第一个总统任期中出世的	
新生儿.....	(233)
第三十章 林登·贝恩斯·约翰逊总统的儿女们.....	(235)
“灰姑娘”.....	(236)
赤脚露西.....	(238)
第三十一章 理查德·米尔豪斯·尼克松总统的女儿...	
.....	(241)
现代的一位使人着迷的人.....	(242)
一位典型的尼克松式的性格外露的人.....	(244)
第三十二章 杰拉尔德·鲁道夫·福特总统的儿女	

.....	(246)
寡言少语的人.....	(247)
一位晚来者.....	(248)
“年轻人，不安分”.....	(249)
来自特工处的赐福.....	(250)
第三十三章 吉米·卡特总统的儿女.....	(252)
“从事政治就象洗澡一样”.....	(253)
政治活动的替身.....	(254)
默默无闻的卡特.....	(256)
一位总统的顾问.....	(257)
第三十四章 罗纳德·威尔逊·里根总统的儿女.....	(259)
另一位政治上的里根.....	(260)
收养的儿子.....	(262)
未来的一颗明星.....	(263)
口不择言的舞蹈演员.....	(264)

第一章 没有儿女的总统们

从美国开国，直到罗纳德·里根，共计四十位总统。其中六位没有子女。这六位中，只有一位是个单身汉，他就是詹姆斯·布坎南。其余的五位：华盛顿、麦迪逊、杰克逊、波尔克和哈定，都只结过一次婚，但他们的婚姻都延续多年，经受住了悠悠岁月的考验。这五位总统中，华盛顿是通过娶了一个寡妇而组成自己家庭的；另一位——杰克逊，则收养了一个孩子。不过，这几位没有亲生儿女的总统当然都各有自己的解释，而且，在子嗣方面，他们或是靠继承、靠收养而有了孩子，或者根本没有孩子，倒也都是各得其所，无可指摘。

娶了位寡妇的乔治·华盛顿*

美国历史上第一位总统——乔治·华盛顿娶了一位寡妇。她叫玛萨·丹德雷奇·库斯蒂斯，是四个孩子的妈妈。这四个孩子中，有两个死于襁褓之中。华盛顿结婚的时候，

* 乔治·华盛顿 (George Washington, 1732—1799) —— 美利坚联邦共和国的奠基人。联邦党人。1789——1797年在职。大种植园主出身。早年在英国殖民军中服务。第一、二届大陆会议代表。1775年独立战争爆发，任十三州起义部队总司令，直至胜利。1787年主持费城会议，制定联邦宪法。1789年当选总统。（——译者注，下同）。

即将年满27岁，而女方则马上要到28岁了。玛萨的前夫比她大二十岁，死于肺结核，这样就使她成了寡妇。玛萨嫁过来时带来一个女儿，这孩子十三岁上便出人意外地夭折了。她另外还带过来一个儿子。她一下子就给华盛顿带来一个完整的家庭。

这个儿子——约翰·帕克·库斯蒂斯，在美国独立战争中作为华盛顿的战地副官，在军界效力，他和华盛顿一起，从战争开始直到在约克敦对英军的致命包围战*，经历了独立战争的全部炮火硝烟。战后不久，年轻的库斯蒂斯就死于热病。这个年轻人此时已经结了婚，并且留下四个嗷嗷待哺、尚在幼年的孩子。其中两个最小的孩子被华盛顿夫妇领去照看喂养。一个是个三岁的小姑娘，她后来年轻轻的便离开了人间；另一个便是小乔治·华盛顿·帕克·库斯蒂斯。当时他刚刚出生一个月。若干年后，一些传记作家认为这个孩子成了华盛顿的养子。实际上华盛顿与这个孩子并没有养父子关系，在一些信件中，他把小乔治称作是受他监护的孩子。

华盛顿把这个孩子养育成人，并且先后送他进了圣约翰斯学院和普林斯顿大学，然而，库斯蒂斯并没有显示出什么特殊的才能。他刚刚年满十七岁便离开学校投笔从戎，并被

* 1781年，美国独立战争后期，前途尚渺茫，英将康沃利斯攻战弗吉尼亚州。华盛顿计赚英将军克林顿，使他以为美军将进攻被英军占领的纽约市。而实际上华盛顿率美法联军一万六千人出现于弗吉尼亚州约克敦，将其包围，迫使康沃利斯以下七千人投降，从此战局转为美军掌握主动。此战，标志着英国收复其北美叛乱的殖民地的希望已告破灭。

任命为龙骑兵军官。华盛顿不希望看到这个年轻人的生命有任何危险，要求授予他更高的军衔，这样一旦战争重开，这个年轻人就可以成为军界领袖驰骋疆场。库斯蒂斯根本没有指挥过军队，倒是华盛顿在1799年逝世了。他给这个孩子留下了一份土地，其中也包括在波托马克河岸上的那些财产。

乔治·华盛顿·帕克·库斯蒂斯二十三岁上结了婚，并且在波托马克河西岸盖了一幢房子，定居下来。他命名这幢房子为阿灵顿。他过着一种“乡村绅士”的生活，经常接受来自首都华盛顿的社会名流们的拜访。在这些来访者之中，也包括安德鲁·杰克逊总统。库斯蒂斯夫妇有一个女儿，她嫁给了罗伯特·E·李。^{*}就是这个孩子，在她后来写的一些东西中提出她父亲是“乔治·华盛顿的养子”，她这种说法被后来那些华盛顿的传记作者引为“养子论”的根据。因为库斯蒂斯靠这种联系才能保持他作为继承人的骄傲，所以他最后需要作为乔治·华盛顿的直接后裔的地位。而他的唯一的孩子——那个女儿，也给自己的儿子以华盛顿的姓重新命名，以此来延续这个姓，而不是延续华盛顿家族的血缘。

^{*} 罗伯特·E·李 (Robert E. Lee, 1807—1870) —美国南北战争时期南部邦联军队的统帅，能征惯战的将军。原为美国国防部长，本人最初也不赞成分裂，但后来地方主义的感情使他倒向南方。

詹姆斯·麦迪逊*和那个

“拖油瓶”的无名之子

美利坚合众国的第四位总统——詹姆斯·麦迪逊没有子女。他娶了多罗西娅·“多利”·丹德里奇·佩恩·托德。当时他年已四十三岁，而她是二十六岁。这桩婚姻延续了将近四十二年。多利作过两个孩子的母亲，其中一个孩子死于她嫁给麦迪逊的前一年。另一个孩子，叫约翰·佩恩·托德。她结婚时把他带了过来。这个男孩没有引起同时代的传记作家和后世的编年史学家们的任何兴趣，就这样，这个孩子从浩繁的历史篇章中消失了。

安德鲁·杰克逊**的

“无效婚姻”

安德鲁·杰克逊娶了雷切尔·唐纳尔逊·罗巴兹。当时他以为雷切尔与刘易斯·罗巴兹已经离婚了。但后来，他发

* 詹姆斯·麦迪逊(James Madison, 1751—1836)——民主——共和党人。1809—1817年任总统。被称为“宪法之父”，提出立法、司法、行政三权分立的构想。后来证明这是美国民主制的支柱。他领导了1812年的战争，连任两届总统。

** 安德鲁·杰克逊(Andrew Jackson, 1767—1845)——民主党人，美国第七位总统，1829—1837年在职。1812年战争中的英雄，1815年新奥尔良战役时打败两倍于己的英军。任内推行灭绝印第安人的政策，维护奴隶制。进行过某些民主改革，但又把“分赃制度”带进美国政治生活。

现自己的婚姻是无效的，于是杰克逊夫妇不得不再次举行婚礼。

在他们第一次举行被法律认为是无效的婚礼时，两个人都是二十四岁。他们的婚姻直到她去世，一共延续了三十七年。他们婚后七年还没有孩子，这时他们便收养了一个儿子。这个小男孩是雷切尔的嫂子生的一对双胞胎中的一个。他被取名叫小安德鲁·杰克逊。虽然杰克逊的工作使他早年一直不在孩子身边，但是他妻子总是写信把儿子的每一点进步告诉他，而杰克逊常常总是很负责地对应该如何抚养他们的养子小安德鲁提出自己的意见。

正当安德鲁·杰克逊在1828年被选为总统的时候，他心爱的妻子雷切尔去世了。小安迪把时间花在从家乡赫米台奇到首都华盛顿之间的来往奔波上，他既要监督种植园的监工们，又要陪父亲，他还要到费城去看他的双胞胎兄弟。他这个兄弟由他们的亲妈养大，已经担任了一项官职。这个年轻人，在没有决定以萨拉赫·约克为妻以前，还要为她而加倍的奔忙。他在1831年结婚。总统对自己的儿媳十分满意，他很喜欢她，因而把去世的妻子的珠宝都转送给这个姑娘，并且规定这些珠宝属于他的孙女（如果这对夫妇会生一个女儿的话），而且他们要给这个女儿起名叫雷切尔。杰克逊交给儿子的任务就是要他学习管理好杰克逊家的巨大田产。不久，杰克逊在离赫米台奇极近的地方给安迪和萨拉赫买了一座种植园。但是儿子毫无管理才干，以至很快就背了一屁股债，迫使杰克逊赶快为自己的养子还清债款。有一个时期，杰克逊以为自己寿数将尽，他给儿子写了一封信：

“亲爱的安德鲁，我的身体情况已经很不妙了。……我

的儿，因为我的生命很靠不住，而且我们自己也不知道什么时候就被上帝召去，所以我现在以一个父亲所有的、充满慈爱的心对你说话。我希望能使你看明白现在和今后自己的处境，并且适应它，因为它可以激励你今后始终行为得体不犯什么错误。人所共知，我把你收养作自己的儿子，我被上帝召去之后，你就代表着我。你的行为将长期地代表着我。身为总统之子，你为世人所瞩目，哪怕是最微小的行为失检，都会被我们的敌人们看到，并且被他们评头论足，加以利用。”

但是杰克逊这次并没有死，而人们也没有看到他儿子的行为有任何“得体”之处。相反，他继续欠下一笔笔巨额的债款，而他父亲继续一次次为他偿还。1845年杰克逊去世之前，有人劝他立遗嘱把财产写在安迪的妻子——萨拉赫的名下，但是老杰克逊认为这样行事未免薄情，因而没有同意。他给安迪的监护人留下了大笔的财产。这个年轻人却一再拿家业冒险。他每一次冒险失败，都在日益耗尽着家里的存款，直到最后，小安迪把家里的庄园府邸赫米台奇和周围的田产都卖给了田纳西州才算罢手。不过安迪保留了自己在有生之年继续住在赫米台奇的权利。

这个养子比他父亲多活了二十年，他死于1865年美国南北战争结束之时。虽然安迪在这次战争中在南北各州之间保持中立，但是他确有两个儿子曾为南方而战。

安迪在一次远足打猎过程中，正在爬过一道栅栏时，他的猎枪意外走火。他的手负了轻伤，但是不到一周，便死于破伤风。

有妻无子的詹姆斯·诺克斯·波尔克*

美国第十一位总统詹姆斯·波尔克与萨拉赫·奇尔德雷斯举行婚礼的时候，他二十八岁，她只有二十岁。尽管他们结婚二十五年，却没有一个孩子。萨拉赫以恪守本分、卓有德性闻名，她把自己的全部时间和精力都献给了丈夫，无论是在他就任总统之前还是之后。

沃伦·甘梅利尔·哈定**的孩子何在？

第五位，也是最后一位虽然结了婚却没有孩子的总统，是一位生活在二十世纪的总统——沃伦·G·哈定。他的妻子弗洛伦丝·克林·德沃尔伏，过去结过婚，在1891年他们结婚时，她已经离婚有九年左右的时间了。弗洛伦丝·哈定比丈夫大五岁，她曾有过一个儿子——马歇尔·德沃尔伏，但死于肺结核。哈定的婚姻维持了三十二年之久，尽管对这桩婚姻的性质有过飞短流长、人言汹汹的议论。这对夫妇都死

* 詹姆斯·诺克斯·波尔克 (James Knox Polk, 1795—1849) —— 民主党人，1845—1849任总统。种植园主的儿子，曾任田纳西州律师、众议员、众议长、田纳西州州长。为美国取得了加利福尼亚和新墨西哥，划定了俄勒冈边界，确定了得克萨斯州的所有权，是一位开疆拓土的总统。

** 沃伦·甘梅利尔·哈定 (Warren Gamaliel Harding, 1865—1923) —— 共和党人，美国第二十九位总统，1921—1923在职。一个贫农兼兽医的儿子，曾任报纸编辑、俄亥俄州副州长，美国联邦参议员。在他任内实现了八小时工作制。死于任上。